

**Aus dem Inhalt:** Information nach den Unwettern • e5-Energiegemeinde • Gutscheinvergabe Nockmobil und Go-Mobil • Hubertusfeier • Aus dem Kindergarten • Kärnten Card 2020 • Veranstaltungen

## Unwetter in Feld am See Glück im Unglück



*Wir wünschen  
allen unseren Kunden und Freunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr!*

**wind-bau** GesmbH  
Bauunternehmen • Planung • Bauleitung  
Chromstraße 5 • 9500 Villach  
Tel.: 04242/41 260 • Fax: -4  
E-Mail: info@wind-bau.at • www.wind-bau.at

 <p><b>paracelsus</b> <b>potheke</b> radenthein</p>	<p><b>9545 Radenthein, Paracelsusstraße 2</b></p> <p><b>Tel.: 04246 - 20 55</b></p> <p><b>Öffnungszeiten:</b>  <b>Montag bis Freitag: 08.00 - 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr</b>  <b>Samstag: 08.00 - 12.00 Uhr</b></p>
--	---



### **Liebe GemeindebürgerInnen,**

eine Woche des Bangens und Zitterns ist vorbei und es muss und soll wieder der Alltag einkehren. Was bleibt, ist die Erkenntnis, dass wir sehr knapp an einer größeren Katastrophe vorbei geschrammt sind: Wir hatten sehr viel Glück, dass eine Mure mit einer Gesamtlänge von ca. 1.400 m, die auf ihrem Weg ins Tal ca. 600 Höhenmeter überwunden hat, 50 Meter vor den ersten Häusern stehen geblieben ist.

Wir hatten Glück, dass durch Wasser und Schlamm nur sehr wenige Häuser und Grundstücke in Mitleidenschaft gezogen wurden; wir hatten Glück, eine Feuerwehr zu haben, die rund um die Uhr bemüht war, die Auswirkungen so gering wie möglich zu halten. Ein großes „Dankeschön“ von meiner Seite an Alle, vor allem auch an jene, die im Hintergrund für die Versorgung der Feuerwehr und der evakuierten Bevölkerung tätig waren. Euer ruhiges und besonnenes Auftreten war insbesondere für die Beruhigung der verständlicherweise nervösen Bevölkerung enorm wichtig. Wir dürfen stolz sein auf diese solidarische Gemeinschaft in unserem Ort, die in diesem Katastrophenfall so perfekt funktioniert hat. Einfach: DANKE.

Ich möchte aber zusätzlich eine Institution vor den Vorhang heben, die uns auch im Hintergrund während dieser Tage besonders unterstützt hat: Die Wildbach- und Lawinenverbauung. Ich kann mich sehr gut erinnern, wie in vielen Bauverfah-

ren von den Bauherren die Forderungen der WLW zum Schutz der Bauwerke als übertrieben und unnötig kritisiert wurden – ich denke, viele Betroffene sind heute froh, dass die WLW so hartnäckig auf die Umsetzung mancher Maßnahmen beharrt hat. Für mich eine ganz wichtige Voraussetzung, dass bei manchen Gebäuden nicht mehr Schäden entstanden sind. Jetzt heißt es Aufräumen im Ort und mit neuer Zuversicht nach vorne zu blicken. Es wird im Bereich von Schutzbauten sicherlich zu einigen Ausbauprojekten kommen müssen und wir sind froh, dass im Jänner 2020 ein Schutzwasserverband „Gegendal-Gerlitzten“ gegründet werden wird, dem auch die Gemeinde Feld am See angehört und der die Basis für die Finanzierung dieser Maßnahmen darstellen wird.

Ich bitte alle von den letzten Ereignissen Betroffenen ihre Informationen und Unterlagen zu den erlittenen Schäden bei der Gemeinde abzugeben; wir werden uns um die Hilfgelder aus dem Katastrophenfond des Bundes und des Landes, sowie um die Organisation von weiteren Zuschüssen kümmern.

Wer den Betroffenen finanziell helfen will, kann dies durch Einzahlung einer Spende auf das Konto „Mirnock-Mure“, Konto Nummer AT61 3945 7002 0043 8002 bei der Raiffeisenbank Nockberge gerne tun. Eine unabhängige Kommission wird dann die eingegangenen Spenden verteilen.

Seit einigen Wochen ist die Nachmittagsbetreuung der Schulkinder im sog. „Klassenzimmermodul“ beim Kindergarten in Betrieb. In der letzten Gemeindezeitung hat sich unsere Frau Vizebürgermeister bei allen Sponsoren, Gönnern und Förderstellen für die Unterstützung bedankt, leider aber auf den Hauptsponsor vergessen: Nämlich auf die Steuerzahler der Gemeinde Feld am See, die die Hauptlast dieser Investition tragen müssen. Das möchte ich gerne nachholen und ein großes „Danke“ an unsere Gemeindebürger richten. Immerhin erhöht sich durch die zusätzlichen Personalkosten der Abgang des Kindergartens um ca. 20 %, die zusätzlichen Betriebskosten für Heizung und Strom können wir derzeit noch nicht abschätzen, werden aber nicht ganz unbedeutend ausfallen.

Alle Gemeinderatsfraktionen haben im Sinne unserer Jugend und der betroffenen Eltern einstimmig den Beschluss zur Errichtung einer eigenen Betreuung in Feld am See gefasst und stehen natürlich zu dieser Zusage, aber es muss uns auch bewusst sein, dass solche Entscheidungen in einer Zuschussgemeinde nicht selbstverständlich sind, meint

Euer Bürgermeister



***Bürgermeister Dr. Erhard Veiter, die Gemeinderäte  
und Gemeindebediensteten wünschen eine  
besinnliche Adventzeit, ein schönes Weihnachtsfest  
und ein glückliches, gesundes Jahr 2020!***



Friedrich Ebner  
9543 Arriach 75  
Telefon: 04247-8170  
office@tischlerei-ebner.com  
www.tischlerei-ebner.com

*Wir wünschen allen Kunden und Freunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches Jahr 2020!*

*... wir machen mehr aus Ihren Räumen*

**■ DANKE!**

Die Freiwillige Feuerwehr möchte sich bei Allen für die Bereitstellung der Speisen und Getränke sowie für die vielen Spenden bedanken.  
*ABI Wolfgang Maier*

**■ Information seitens des Landes nach den Unwettern:**

Rasch und unkompliziert helfen – das ist das Ziel der Kärntner Landesregierung angesichts der großen Schäden nach den heftigen Regen- und Schneefällen der vergangenen Tage. Viele Menschen können nicht heizen, weil ihre Anlagen durch eindringendes Wasser und Schlamm kaputt sind. Andere Häuser sind in anderer Form unbewohnbar oder schwer beschädigt. Für sie wurde jetzt ein **Soforthilfepaket im Umfang von fünf Millionen € geschnürt. Wie Sie zu finanzieller Unterstützung kommen, erfahren Sie hier:**

**Bürgerservice des Landes Kärnten:**  
Das Bürgerservice des Landes wurde als zentrale Vermittlungsstelle eingerichtet, in der alle Fragen und Anliegen zusammenlaufen. Dort erhält jede und jeder Betroffene Auskunft, an wen er sich im jeweiligen Fall wenden muss, oder wie man zum Geld aus dem Katastrophenfonds kommt. Ebenfalls bietet das Bürgerservice eine Prüfung des Versicherungsschutzes bzw. der Versicherungspolizzen an, sofern nach der Prüfung durch den oder die MaklerIn bzw. den oder die KundenbetreuerIn noch Fragen oder Unklarheiten auftreten. Tel: 050 536 22132

**Soforthilfe**  
Die Soforthilfe unterstützt Menschen, die wegen der außergewöhnlichen Ereignisse in eine Notlage gekommen sind mit

- € 1.000 bei leichten Schäden bis zu einer Höhe von € 10.000
- € 3.000 bei mittleren Schäden bis zu einer Höhe von € 30.000
- € 5.000 bei schweren Schäden ab einer Höhe von € 30.000

Über das E-Governmentportal in den Gemeindeämtern ist ein HIBL-Antragsformular mit dem Button „Katastrophen“ online bereitgestellt, das von den Geschädigten gemeinsam mit den Gemeindebediensteten auszufüllen ist.

**Kärntner Nothilfswerk**  
Beim Kärntner Nothilfswerk können Anträge auf Gewährung einer Katastrophenbeihilfe eingereicht werden. Detaillierte Informationen unter [www.ktn.gv.at/katastrophenschutz](http://www.ktn.gv.at/katastrophenschutz)

**■ Impressum**

Feld am See Aktuell, Amtsblatt der Gemeinde Feld am See. Erscheinungsweise monatlich. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister DI Dr. Erhard Weiter, Seestraße 102, 9544 Feld am See. Verlag und Anzeigen: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242 30795, e-mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)




# REISEN 2020

REISE-HIGHLIGHTS IM NEUEN JAHR ...

16. bis 22. März	<b>Frühlingsgenuss auf Sizilien</b>	€ 995,-
mit Jules van de Ven durch das Land der Zitronen		
25. April bis 3. Mai	<b>Rumänien: Siebenbürgen &amp; Donaudelta</b>	€ 1.175,-
mit Sorin Motora		
3. bis 13. Mai	<b>Abenteuer Usbekistan</b>	€ 2.150,-
ins Zentrum der Seidenstraße mit Ziad Anwar		
14. bis 21. Juli	<b>Island - Insel zwischen Feuer &amp; Eis</b>	€ 2.999,-
einzigartige Rundreise mit Dr. Fred Vornehm		

Neuer Katalog erscheint Mitte Dezember!  
Alle Preise pro Person im Doppelzimmer.



**BACHERREISEN**<sup>®</sup>

9545 Radenthein · Millstätter Straße 45 · ☎ 04246 / 3072 - 0  
[buchungen@bacher-reisen.at](mailto:buchungen@bacher-reisen.at) · [www.bacher-reisen.at](http://www.bacher-reisen.at)

---

# REISETREFF 2020

Katalogpräsentation | Multivisions-Show ISLAND



**EINTRITT FREI!**

**BACHERREISEN**<sup>®</sup>

**Freitag, 17. Jänner 2020**  
Stadtsaal Radenthein

ab 16 Uhr: Reise-Treff mit Katalogpräsentation durch unsere Reisebegleiter

ab 19.30 Uhr: **Live-Diashow ISLAND**  
„Insel, aus einer anderen Welt“ vom bekannten Reisefotograf Günter Grüner

Dazu gibt's kleine kulinarische Köstlichkeiten & frisches Shilling Bier

*Wir wünschen unseren Kundinnen und Kunden ein  
Weihnachtsfest voll Harmonie und Wohlbehagen in  
festlich warmen Stuben und stets gesunde Zeiten  
mögen das neue Jahr begleiten!*



**JANKL**  
Installationen

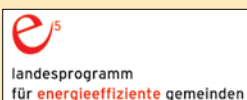
Heizung  
Klima  
Lüftung  
Sanitär

9541 Einöde – Bethausweg 16 • 04247/ 30 248 • www.jankl-installationen.at

## Die e5-Energiegemeinde Feld am See

### ■ Weihnachtsbeleuchtung -

**Worauf man beim Kauf achten sollte!**



Alle Jahre wieder stellt man sich die gleiche Frage: Wo kann man sowohl kostengünstige, als auch qualitativ hochwertige Weihnachtsbeleuchtung kaufen und wie energieeffizient sind diese Produkte? Hier einige Tipps, worauf man beim Kauf achten sollte, damit auch laufende Kosten möglichst geringgehalten werden:

#### 1. LED Lämpchen/Birnen

Als allererstes sollte man bei der Beleuchtung darauf achten, dass es sich bei den Lämpchen/Birnen um LEDs handelt. Diese sind nicht nur energiesparsamer als herkömmliche Glühbirnen, sondern auch noch länger haltbar. Aber auch die Umstellung im restlichen Haushalt sollte nicht vergessen werden, um auch unterm Jahr Energiekosten zu sparen.

#### 2. Zeitschaltuhren

Damit man nicht auf das Abschalten vergisst und die Weihnachtsbeleuchtung nicht Tag und Nacht durchleuchtet, empfiehlt es sich, eine Zeitschaltuhr zwischen zu schalten, bei der man die On-Off Zeiten ganz einfach selber gestalten kann.

#### 3. Innen- oder Außenbeleuchtung

Nicht jede Weihnachtsbeleuchtung ist für den Außenbereich geeignet. Man sollte daher unbedingt beim Kauf darauf achten, dass sowohl die Beleuchtung selbst, als auch die dazugehörige Verkabelung dafür ausgerichtet ist. Wer sich dennoch unsicher ist und auf der Verpackung nichts findet, der kann sich vom Fachpersonal beraten lassen.

#### 4. Vor Ort testen

Natürlich besteht bei vielen Händlern auch die Möglichkeit die Produkte vor Ort zu testen. Man kann sich somit schon vor dem Kauf ein Bild machen, wie die Qualität des Produktes aussieht und ob Helligkeit und Farben der Birnchen passen.

Wer diese einfachen Tipps beim nächsten Einkauf beachtet, der darf sich nicht nur lange über seine Weihnachtsbeleuchtung freuen, sondern auch noch über die geringeren, laufenden Energiekosten. Somit bleibt mehr Geld für die Weihnachtsgeschenke.

*Quelle: klima:aktiv sowie Amt der Kärntner Landesregierung, Abteilung 8 Umwelt, Energie und Naturschutz, SG Klimaschutz und Energieeffizienz*

## ■ Lebensbewegungen Geburt



**Noëlie Janine Jatzkowski**, geb. 11.11.2019

**Eltern:** Katrin und Michael Jatzkowski, Seestraße

*Wir gratulieren den glücklichen Eltern!*

## Hohe Geburtstage

**Norbert Rauter**, Dorfstraße, 96 Jahre

**Magdalena Stramer**, Angerweg, 94 Jahre

**Michaela Schnitzer**, Klambergstraße, 93 Jahre

**Helene Lobnig**, AHA Radenthein, 91 Jahre

**Simon Melcher**, Seestraße, 90 Jahre

**Hans Lorenz Köchl**, Kirchheimer Straße, 85 Jahre

**Rosvita Würcher**, Dorfstraße, 85 Jahre

**Josef Trattinig**, Angerweg, 85 Jahre

**Hannelore Pirker**, Sonnenstraße, 80 Jahre

**Ernst Egger**, Dorfstraße, 80 Jahre

Herzliche Gratulation und noch viele gesunde Jahre!

## ■ Nächste Mutter-/Elternberatungstermine:

Donnerstag, 12. Dezember 2019 und Donnerstag,  
16. Jänner 2020 um 13.30 Uhr in der Volksschule Feld am See

## ■ Öffnungszeiten Gemeindeamt über Weihnachten/Silvester:

24. Dezember: 08.00 bis 12.00 Uhr, 31. Dezember: geschlossen



**MOBILE BETREUUNG IM TRAUERFALL**

24 Stunden Telefon 0664 54 53 73 0

E-Mail villach@unschwarz.eu

*Wir wünschen besinnliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr*

**Miele**

CENTER • OLSACHER

www.mielecenter.at

**Ihr Miele Center in Villach und Spittal**

**KUNDENDIENST • VERKAUF • ERSATZTEILE**

**Villach 04242-340 00 • Spittal 04762-420 00**

## ■ KEMmt's holen! – Gratis Gutscheinvergabe Nockmobil und Go-Mobil



*Zu Beginn möchte ich mich für den tollen Einsatz der Feuerwehr und Hilfskräfte sowie der Gemeinde und der GemeindebürgerInnen bedanken. Die vergangene Woche war für die Gemeinde Feld am See eine große Herausforderung. Ich bin sehr stolz darauf, in Feld am See wohnen zu dürfen, wo Zusammenhalt und gegenseitige Unterstützung noch gelebt wird.*



KEMmt's holen! – Gutscheinvergabe Nockmobil und Go-Mobil Mobilität ist ein wesentlicher Bestandteil einer lebenswerten Region. Nachdem wir uns in den letzten Jahrzehnten daran gewöhnt haben, ein eigenes Auto zu benutzen, sehen junge Generationen im eigenen Auto aber nicht mehr die „heilige Kuh“, sondern einen nicht unwesentlichen

Kostenfaktor. Gleiches gilt auch für ältere Menschen und Familien, die sich keinen Zweitwagen leisten können oder wollen. Für diese Menschen ist der bestehende öffentliche Verkehr gerade am Land jedoch keine Alternative. Einerseits wohnen Viele weit abseits der bestehenden Buslinien, andererseits haben wir uns an die Flexibilität eines eigenen PKWs gewöhnt und wollen diesen Komfort nicht aufgeben. Mobilität abseits des eigenen Autos muss deshalb flexibel, günstig und bequem sein. Das Nockmobil bietet genau diesen Komfort. Einheimische Taxiunternehmen bieten unter der Dachmarke Nockmobil an 365 Tagen im Jahr zwischen 8.00 und 22.00 Uhr, freitags, samstags und vor Feiertagen bis 24.00 Uhr ein perfektes, günstiges und top professionelles Mobilitätsangebot für Jedermann. Getragen wird die Dachmarke von 8 Gemeinden, 3

Tourismusregionen und überregionalen Institutionen wie dem Biosphärenpark Nockberge, der gleichzeitig auch Initiator war. Seit Betriebsstart im Februar 2019 durften wir bereits 13.000 zufriedene Fahrgäste begrüßen. Egal ob zum Einkaufen, in die Therme oder zum Arzt. Einfach das Nockmobil unter der Telefonnummer 0123 500 444 24 oder per gratis App buchen und an 365 Tagen im Jahr in der Region mobil sein. Auch das Go-Mobil, das zwischen Feld am See und Radenthein verkehrt, bietet eine tolle Alternative zum eigenen Auto. Kontaktieren können Sie das Go-Mobil unter der Rufnummer 0664 603 603 9545 od. 0664 603 603 9544. Die Betriebszeiten sind Montag bis Samstag von 8.00 bis 24.00 Uhr und Sonn- und Feiertags von 8.00 bis 22.00 Uhr. Dadurch stärken wir heimische Betriebe und Verkehrsunternehmen und setzen ein Zeichen gegen die Abwanderung in Städte und die schleichende Unterversorgung unserer ländlichen Regionen. Zudem wird der bestehende öffentliche Verkehr durch unsere Zubringerfunktion gestärkt. So schaffen wir die Grundlage für eine perfekte und effiziente Mobilität. Den Nockmobil-Gutschein erhalten Sie kostenlos bei der Biosphärenparkverwaltung Nockberge mit dem Kennwort Nockmobil. Gerne wird der Fahrtgutschein auch kostenlos per Post zugesendet. Den Go-Mobil Gutschein erhalten Sie kostenlos bei der KEM Nockberge und die Um-Welt. Bitte um telefonische Anmeldung unter 0699 134 59 001 oder per E-Mail unter [energiemodellregion@scg.co.at](mailto:energiemodellregion@scg.co.at). Die Gutscheine sind persönlich abzuholen. Diese Aktion gilt bis 20.12.2019, die Gutscheine sind nur in begrenzter Anzahl verfügbar.

Eure KEM Managerin Julia Tschabuschnig

KEM „Nockberge und die Um-Welt“, Mag. (FH) Julia Tschabuschnig, Kirchenplatz 5, 9544 Feld am See, 0699 134 59 001, [energiemodellregion@scg.co.at](mailto:energiemodellregion@scg.co.at), [www.kem-nockberge.at](http://www.kem-nockberge.at)

## ■ Umstellung – Abfuhrintervalle Restmüll

Mit 1. Jänner sind auf Grund unserer EDV-Umstellung nur mehr folgende Abfuhrintervalle der Restmüllabfuhr möglich:

- **Monatlich:** 13 Entleerungen im Jahr
- **14-tägig:** 26 Entleerungen im Jahr
- **Sommertarif:** 17 Entleerungen im Jahr

(Juni bis Sep.: 14-tägig; Okt. – Mai: monatlich)

Verträge, welche aktuell weniger als 13 Entleerungen aufweisen, werden automatisch auf das monatliche Intervall umgestellt. Sollten Sie Ihr aktuelles Intervall ändern möchten, bitten wir Sie, uns dies bis spätestens 20. Dezember per Mail oder telefonisch bekannt zu geben. Kontakt: Daniel Neuschitzer, [daniel.neuschitzer@ktn.gde.at](mailto:daniel.neuschitzer@ktn.gde.at), Tel. 04246 2280-77

## ■ Defibrillator in Feld am See

Bestimmt haben schon einige von Ihnen unseren Defibrillator im Foyer am Kirchenplatz 5 entdeckt. Die Handhabung und Notfallanwendung des Defibrillators wird am **12. Dezember um 19.00 Uhr im Feuerwehrhaus** vorgestellt. Wir hoffen auf zahlreiche Teilnahme!

## ■ Gewichtsbeschränkungen

Wir möchten auch heuer in Erinnerung rufen, dass bei Eintreten der Tauwetterperiode wieder Gewichtsbeschränkungen von 3,5 t auf öffentlichen Wegen und Straßen im Gemeindegebiet verfügt werden müssen. Der Zeitpunkt der Erlassung der Gewichtsbeschränkungen richtet sich nach dem Einsetzen der Tauwetterperiode. Sobald die Witterungsverhältnisse sich so gestalten, dass der gefrorene Boden aufgeht, werden die Verbotstafeln der Gewichtsbeschränkungen aufgestellt. Bei Warmwettereinbrüchen können die Gewichtsbeschränkungen auch schon vorher erlassen werden, und diese werden dann zwischendurch wieder entfernt.

Gerade in der Tauwetterperiode werden die Wege und Straßen durch Schwerfahrzeuge sehr in Mitleidenschaft gezogen. Die Sanierung der Wege und Straßen muss dann wieder von der Allgemeinheit mit enormen Kosten für die Gemeinde getragen werden.

Wir ersuchen alle GemeindebürgerInnen, entsprechende Vorräte an Heiz-, Bau- und anderen Materialien rechtzeitig zu besorgen.



**Nature**  
IN YOUR HANDS

Handgemachte Naturseifen | Hand-, Dusch- und Haarseifen | Wellness-Geschenksets | Bade- und Körperpflegeprodukte | Badeaccessoires

Stöbere in unserem Online-Shop [www.nature-in-your-hands.at](http://www.nature-in-your-hands.at)

Du kannst deine Lieblingsstücke auch persönlich abholen in 9543 Arriach 64.  
Abholtermin vereinbaren unter 0664 146 04 02 oder [info@nature-in-your-hands.at](mailto:info@nature-in-your-hands.at)



**MALEREI ANSTRICH**  
**Eder**  
AFRITZ VERDITZ

*Am Ende des Jahres danken wir für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen besinnliche Stunden zum Weihnachtsfest, Zufriedenheit und Gesundheit im Jahr 2020!*

## ■ Hundehalteverordnung

Gemäß § 69 Abs. 4 des Kärntner Jagdgesetzes 2000 wird von der Bezirkshauptmannschaft Villach nach Anhörung der Landwirtschaftskammer und des Bezirksjägermeisters verordnet:

§ 1 Verwahrung von Hunden außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten

Zum Schutz des Wildes während der Brut- und Setzzeit oder bei Schneelagen, die eine Flucht des Wildes erschweren, werden alle Hundehalter/innen verpflichtet, außerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten ihre Hunde ausnahmslos bei Tag und Nacht an der Leine zu führen oder sonst tierschutzgerecht zu verwahren.

§ 2 Verwahrung von Hunden innerhalb von geschlossenen verbauten Gebieten

Alle Hundehalter/innen innerhalb geschlossener verbauter Gebiete sind verpflichtet, ihre Hunde so zu halten, dass dieselben am Wildbestand keinen Schaden anrichten können.

§ 3 Ausnahmen

(1) Diese Verordnung gilt nicht für Blinden-, Polizei-, Rettungshunde, Jagdgebrauchshunde, Hunde der Zollwache, des Bundesheeres und Hirtenhunde sowie Fährten- und Lawinensuchhunde, wenn sie als solche erkennbar sind, für die ihnen zukommenden Aufgaben verwendet werden und sich aus Anlass ihrer Verwendung vorübergehend der Einwirkung ihrer Halter/in(Besitzer/in) entzogen haben.

(2) Der Leinenzwang besteht auch nicht, wenn Ausbilder/innen von angemeldeten kynologischen Vereinen, die einem repräsentativen Dachverband angehören, Hunde zu Zwecken der Ausbildung an öffentliche Orte mitnehmen und sich durch einen Ausweis des Vereins als Ausbilder/innen legitimieren können.

§ 4 Strafbestimmungen

(1) Übertretungen dieser Verordnung werden mit einer Geldstrafe bis zu € 1.450,- bestraft.

(2) Bei Vorliegen erschwerender Umstände ist der Täter/die Täterin mit einer Geldstrafe bis zu € 2.180,- zu bestrafen.

§ 5 Inkrafttreten

Diese Verordnung gilt während der Brut- und Setzzeit des Wildes oder bei einer Schneelage, die eine Flucht des Wildes erschwert und tritt jährlich am 15.11. in Kraft und mit Ablauf des 31.07. des darauffolgenden Jahres wieder außer Kraft.

## ■ GO-MOBIL



Sie sind noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk? Wie wäre es mit GO's für unseren GO-MOBIL Service? Diese erhalten Sie bei allen Mitgliedsbetrieben und im Gemeindeamt. Unser ortsinterner Fahrdienst innerhalb der Stadtgemeinde Radenthein und Feld am See ist unter der Telefonnummer 0664 6036039544 erreichbar (Montag bis Samstag von 08.00 bis 24.00 Uhr und Sonn- und Feiertags von 08.00 bis 22.00 Uhr).

## ■ Aus der Volksschule

### Herbstwanderung um den Brenensee

Die 1. und 2. Schulstufe hat das wundervolle Wetter im Oktober zum Anlass genommen, eine Seerunde um den Brenensee in Rekordzeit zu absolvieren.

Da alle Kinder eine super Kondition haben, ging sich sogar eine längere Pause für Spiel und Spaß in der Weingartlrast aus! Natürlich konnten wir auf unserem Weg auch viel beobachten: Die schöne Natur, die bunten Blätter, den glitzernden See, springende Fische und die wundervollen Blumen in unserer Gemeinde. Es hat uns allen sehr gut gefallen!





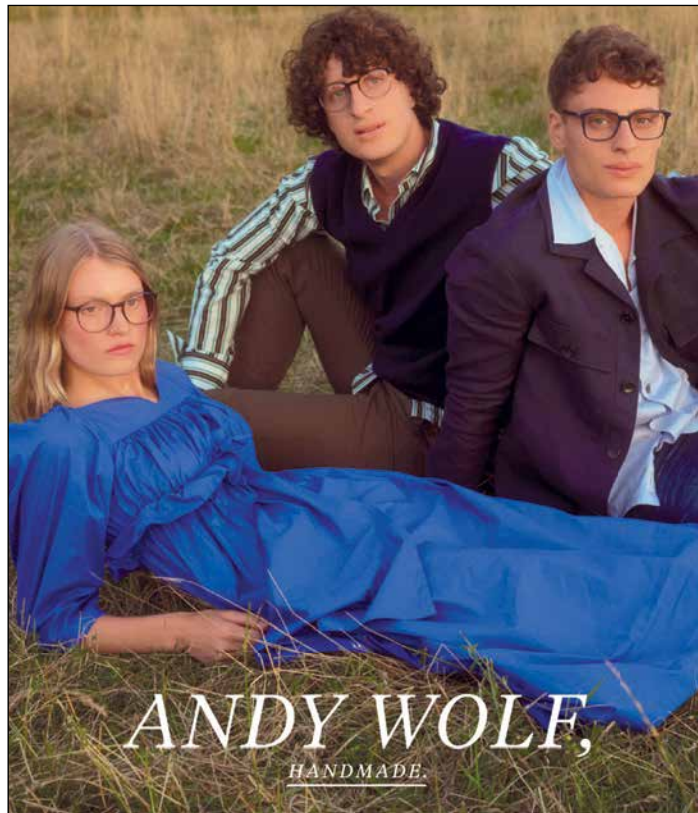
**Akrobatik**

Die Kinder unserer Schule sind nicht nur sportlich sondern auch akrobatisch begabt.

Beweis dazu: Matteo von der 3. Schulstufe beim Kopfstand. Wir in der 1. und 2. Schulstufe waren bei der Vorführung auf jeden Fall fasziniert!

Wer Yoga betreibt weiß, dass diese Übung glücklich macht.

*OSR Gabriela Allitsch*



**NITSCH UNITED OPTICS AUSTRIA**  
 DIE FACHOPTIKER-KETTE  
[www.optiker-nitsch.at](http://www.optiker-nitsch.at)

■ **„Klangquadrat“ beim Abendgottesdienst am 17. November**



Mit wunderbaren, stimmungsvollen Liedern erfüllte „Klangquadrat“ beim Abendgottesdienst die Evangelischen Kirche in Feld am See mit einer Klangwolke. Trotz der bedrohlichen Wetterlage hat sich „Klangquadrat“ auf den Weg gemacht. Vielen Dank! Beim anschließenden Empfang im Pfarrhaus Feld am See hörten wir noch viele Zugaben bei köstlichem Novello aus dem Friaul.

Herzliche Einladung zum nächsten Abendgottesdienst am Sonntag, dem 15. Dezember 2019, 3. Advent um 19.00 Uhr mit dem „Quartett Gegendklang“, Feier des Heiligen Abendmahles und anschließendem Empfang im Pfarrhaus bei SHILLING Bier.

*Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner*

**TREFFNER Fasching 2020**  
 Ob als Geschenksidee oder einfach nur mit Freunden und der Familie ein paar schöne Stunden verbringen.  
 • **Termine:** 31.01., 02.02., 07.02., 08.02., 14.02., 15.02. und 24.02.  
 • **Kartenvorverkauf:** bei „Friedhelm Kohlweiss“ 0676/4050713 „Trafik Lexer“ oder [tralala@kuchler-wirt.at](mailto:tralala@kuchler-wirt.at)  
 30<sup>igstes</sup> Jubiläum



Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden frohe Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2020.

**GUTE FAHRT!**

Wolfgang und Carmen Tschernutter  
Radenthein, Stadionstraße 14, 04246 29477  
www.ford-tschernutter.at

## ■ Das legendäre Quartett Almrose Radenthein feierte 35 Jahre



Die „Volkslied-Kavaliere“ wurden wir bei „Kärntner des Tages“ genannt.

Wie ein Feuerwerk war der Gesang der Kleingruppen, die mit uns beim Festkonzert am 28. September im ausverkauften RHI Saal Radenthein gefeiert haben. Auch Sängerinnen und Sänger sowie Fans aus ganz Kärnten haben mit uns gefeiert. Das Quartett hat die Kleingruppen, mit denen es die letzten Jahrzehnte bei vielen gemeinsamen Auftritten gesungen hat, zum Jubiläumskonzert eingeladen. Die Stimmen aus Kärnten, der „Kärntner Viergesang“, der „Bleiberger Viergesang“ und die „Steirische Blas“ gratulierten auch mit eigens einstudierten Liedern. Hans Mosser führte mit viel Feingefühl und als absoluter Kenner und Freund unserer Kleingruppe durch das Programm.

Bürgermeister Michael Maier würdigte in seiner Festanspra-

che die konstante Leistung des Quartetts und vor allem den ständigen Willen zur Bereitschaft, Radenthein weit über die Grenzen Kärntens zu bewerben. Bundesobmann des Sängerbundes, Horst Moser betonte die unvergleichliche Besonderheit, 35 Jahre in der **gleichen Besetzung** zu singen und Menschen mit Gesang zu begeistern. Als Anerkennung wurde dem Quartett die **Goldene Ehrennadel** des Kärntner Sängerbundes überreicht. Mit professioneller Bewirtung durch das Team des RHI-Restaurants haben wir mit unseren Gratulanten und Freunden bis in die Morgenstunden gesungen und musiziert.

### Zu unserer Geschichte:

Seit nunmehr 35 Jahre gibt es uns als Kleingruppe des „MGV Almrose Radenthein“. Damals, im Jahr 1984 haben wir uns als Quartett des Chores zusammengefunden und singen auch heute noch immer aktiv im Männerchor. Mit Stolz können wir, Johann Peter Rabitsch (1. Tenor), Walter Oberlerchner (2. Tenor), Andreas J. Moser (1. Bass), und Wilhelm Krug (2. Bass), auf unsere Erfolge zurückblicken. Neben unzähligen Konzerten in Österreich und zahlreichen TV-Auftritten (u.a. „Wenn die Musi spielt“, „Kärntner Advent“, „Klingendes Österreich – Sepp Forcher“, usw.) waren wir auch als singende Botschafter in Saudi-Arabien, Südafrika, Neuseeland, Irland, Italien, Tschechien, Kroatien, Frankreich, Deutschland und Rumänien unterwegs. Viele Tonträger wurden in den 35 Jahren aufgenommen – wir waren übrigens die erste Kleingruppe, die vor 32 Jahren statt einer Langspielplatte eine CD herausgebracht hat.

Viele Lieder, die unser musikalischer Leiter **Andreas Moser** (Heinz Buchacher) geschrieben hat, wurden von uns uraufgeführt und in der Kärntner Sängerszene bekannt gemacht. Die bekanntesten Lieder „In mein Daham, Junga Tog, Heb auf die Stimm“ - u.v.m. werden schon über die Landesgrenzen hinweg gesungen und sind auf dem besten Wege, Volkslieder zu werden.

Über die Jahre sind wir „Almrosen“ nicht nur als Sänger zusammengewachsen, sondern auch zu engen Freunden geworden. Toleranz und Verständnis für den anderen ist das Erfolgsrezept für den Zusammenhalt.

Da wir etwas in die Jahre gekommen sind, planen wir weniger Auftritte, jedoch regelmäßige Proben und gemeinsame Treffen. Ein wichtiger Teil unseres langjährigen Erfolges ist, dass wir unsere Frauen immer miteingebunden haben- sie waren stets die größten Verehrer, aber auch unsere größten Kritiker. Wir sind der Überzeugung, dass wir **Gärtner des Gesanges** sind und wollen das auch noch lange bleiben.

*Wilhelm Krug*





■ **Hubertusfeier**



Die Hubertusfeier, der Erntedank der Jäger, ist schon lange Tradition. Jedes Jahr wird bei der Hubertuskapelle in Feld am See die Feier abgehalten. Aufgrund der Witterungsverhältnisse wurde heuer die Feier in die Evangelische Kirche verlegt. Stimmungsvoll wurde der Erntedank vom „Jungen Sextett“ des MGV Afritz am See und der Jagdhornbläsergruppe des Hegeringes mitgestaltet. Erstmals konnte der neu gewählte Hegeringleiter Thomas Huber eine große Anzahl Jägerinnen und Jäger, Grundbesitzer und Interessierte begrüßen. Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner stellte seine Andacht unter den Grundsatz

Albert Schweitzers „Ehrfurcht vor dem Leben“. Thomas Huber betonte in seiner Ansprache, dass sich die Jagd mit der Wirklichkeit des Todes mitten im Alltag des Lebens stellt. Jungjägerinnen und Jungjäger erhielten den Jägerschlag und sind somit in die jagdliche Gemeinschaft aufgenommen. Die Feier fand ihren gemütlichen Ausklang im Pfarrhaus, wo bei bester Verpflegung so manches jagdliche Ereignis besprochen wurde. Herzlichen Dank an die Damen, die liebevoll herrliche Brötchen und wunderbares Gebäck aufwarteten.

■ **Wöchentlicher Fitclub**  
 Wann: Jeden Donnerstag um 19.00 Uhr  
 Wo: Volksschule Feld am See  
 Knackiges Ganzkörpertraining für Jung und Alt. Egal ob Anfänger oder Sportskanone, sei dabei und genieße die Energie und den Spaß innerhalb einer Gruppe! Jeder ist herzlich Willkommen! Infos bei Simone Görtschacher unter 0699 11290342

■ **Begrüßen wir das Jahr 2020**  
  
 Von 00.00 bis 01.00 Uhr im Kirchturm der Evangelischen Kirche in Feld am See  
 Ein alter Brauch ist das Neujahrsläuten in der Glockenstube des Kirchturms in der Silvesternacht

von 00.00 Uhr bis 01.00 Uhr. In der Messnerstube stoßen Verliebte und Mutige unter den schwingenden Glocken mit Sekt auf das neue Jahr an. So mancher, der in der Silvesternacht am Turm war, stand übers Jahr vor dem Traualtar.

Leider sind in den letzten Jahren immer weniger Besucher auf den Kirchturm gekommen. Es wäre schade, wenn dieser schöne Brauch abhanden kommen würde. Nehmen wir uns den guten Vorsatz und kommen wir in der Silvesternacht auf den Kirchturm. Herzlich Willkommen und auf ein Prosit 2020 mit Gottes Segen!  
*Senior Pfarrer Mag. Michael Guttner*



**BRENNSEEHOF**  
www.brennhof.com

**Wir suchen nach Vereinbarung noch folgende Positionen in Saison- oder Jahresanstellung:**

- Rezeptionist/in (w/m)** Jahresanstellung
- Reservierungsmitarbeiter/in (w/m)** Jahresanstellung
- Skilehrer/in für Anfänger Skikurs (Vormittags)** Saisonstelle
- Barkeeper/in** Saison- od. Jahresanstellung
- Chef de Rang (w/m)** Saison- od. Jahresanstellung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter **barbara.palle@brennhof.com** oder telefonisch unter **04246/2495-75**.

Gehalt nach KV mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation/ Berufserfahrung gerne möglich!



Wir bedanken uns bei unseren KundInnen und GeschäftspartnerInnen für die gute Zusammenarbeit und wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2020!

- intelligent realisiert
- ideenreich geplant
- innovativ beraten

[www.wiegeplant.at](http://www.wiegeplant.at)



**Bmstr. Ingolf Fischer**  
 Buchholzer Str. 25  
 9541 TREFFEN / Ossiacher See  
 +43/(0)676 660 79 93  
 fischer@wiegeplant.at



### ■ Aus dem Kindergarten:

*Wenn die Dämmerung sich senkt wie ein Hauch übers Land,  
 wenn im Felde die Lüfte sich legen,  
 wenn die Vögel verstummen im Federgewand,  
 wenn die Füchse im Walde sich regen,  
 wenn die Sonne schon längst ihr Tagwerk vollbracht,  
 wenn es anfängt im Tale zu dunkeln,  
 wenn der Mond sich verbirgt hinter Wolken und Nacht,  
 wenn die Sterne noch warten zu funkeln:  
 Ja, dann gehen wir hinaus in die Straßen so weit, und dann  
 singen wir unsere Lieder, denn jetzt ist frohe Laternenzeit,  
 auf die freuen wir uns immer wieder.*



Jedes Jahr im Herbst bereiten wir uns auf das Martinsfest vor. Laternen wurden fleißig gebastelt, unsere Schulkinder haben das Sternbrot gebacken und unsere Laternenlieder und Gedichte haben wir fleißig geprobt. In Rollenspielen identifizieren sich die Kinder mit der Figur des Hl. Martins. Sie erleben aber auch die Armut des Bettlers, wobei wir uns in einer Gesellschaft des Überflusses nur mehr schwer vorstellen können, wie es sich anfühlt, wenn man wirklich Hunger hat. Umso wichtiger ist es, den Kindern vorzuleben, dass man achtsam mit unseren Lebensmitteln umgehen soll. Zu St. Martin gehört

aber auch das Symbol des Lichts. Der Brauch, beim Martinsumzug Laternen zu tragen, wird auf die Verehrung Martin Luthers zurückgeführt. Martin Luther wurde am 11. November getauft und wurde, wie allen bekannt, ein großer Reformator. Wir danken allen, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben und freuen uns auf einen besinnlichen Advent.

Das Kindergarten team aus Feld am See



Das Kindergarten team aus Feld am See

**Franz KLAMMER**  
 Rauchfangkehrermeister  
 zert. SV für vorbeugenden Brandschutz  
 Tennenweg 1  
 9520 Sattendorf - Annenheim  
 Tel./Fax 04248/20 123  
 E-Mail: [klammer.rfkm@aon.at](mailto:klammer.rfkm@aon.at)  
[www.rauchfangkehrer-kaernten.at](http://www.rauchfangkehrer-kaernten.at)



*Gesegnete Weihnachten und Prosit 2020  
 wünscht Ihr Rauchfangkehrer*



**Müllentsorgungsplan 2020 Feld am See**

Änderungen vorbehalten!

Jänner	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
01 Mi	01 Sa	01 So	01 Mi	01 Fr	01 Mo	01 Mi	01 Sa	01 Di	01 Do	01 So	01 Di
02 Do	02 So	02 Mo	02 Do	02 Sa	02 Di	02 Do	02 So	02 Mi	02 Fr	02 Mo	02 Mi
03 Fr	03 Mo	03 Di	03 Fr	03 So	03 Mi	03 Fr	03 Mo	03 Do	03 Sa	03 Di	03 Do
04 Sa	04 Di	04 Mi	04 Sa	04 Mo	04 Do	04 Sa	04 Di	04 Fr	04 So	04 Mi	04 Fr
05 So	05 Mi	05 Do	05 So	05 Di	05 Fr	05 So	05 Mi	05 Sa	05 Mo	05 Do	05 Sa
06 Mo	06 Do	06 Fr	06 Mo	06 Mi	06 Sa	06 Mo	06 Do	06 So	06 Di	06 Fr	06 So
07 Di	07 Fr	07 Sa	07 Di	07 Do	07 So	07 Di	07 Fr	07 Mo	07 Mi	07 Sa	07 Mo
08 Mi	08 Sa	08 So	08 Mi	08 Fr	08 Mo	08 Mi	08 Sa	08 Di	08 Do	08 So	08 Di
09 Do	09 So	09 Mo	09 Do	09 Sa	09 Di	09 Do	09 So	09 Mi	09 Fr	09 Mo	09 Mi
10 Fr	10 Mo	10 Di	10 Fr	10 So	10 Mi	10 Fr	10 Mo	10 Do	10 Sa	10 Di	10 Do
11 Sa	11 Di	11 Mi	11 Sa	11 Mo	11 Do	11 Sa	11 Di	11 Fr	11 So	11 Mi	11 Fr
12 So	12 Mi	12 Do	12 So	12 Di	12 Fr	12 So	12 Mi	12 Sa	12 Mo	12 Do	12 Sa
13 Mo	13 Do	13 Fr	13 Mo	13 Mi	13 Sa	13 Mo	13 Do	13 So	13 Di	13 Fr	13 So
14 Di	14 Fr	14 Sa	14 Di	14 Do	14 So	14 Di	14 Fr	14 Mo	14 Mi	14 Sa	14 Mo
15 Mi	15 Sa	15 So	15 Mi	15 Fr	15 Mo	15 Mi	15 Sa	15 Di	15 Do	15 So	15 Di
16 Do	16 So	16 Mo	16 Do	16 Sa	16 Di	16 Do	16 So	16 Mi	16 Fr	16 Mo	16 Mi
17 Fr	17 Mo	17 Di	17 Fr	17 So	17 Mi	17 Fr	17 Mo	17 Do	17 Sa	17 Di	17 Do
18 Sa	18 Di	18 Mi	18 Sa	18 Mo	18 Do	18 Sa	18 Di	18 Fr	18 So	18 Mi	18 Fr
19 So	19 Mi	19 Do	19 So	19 Di	19 Fr	19 So	19 Mi	19 Sa	19 Mo	19 Do	19 Sa
20 Mo	20 Do	20 Fr	20 Mo	20 Mi	20 Sa	20 Mo	20 Do	20 So	20 Di	20 Fr	20 So
21 Di	21 Fr	21 Sa	21 Di	21 Do	21 So	21 Di	21 Fr	21 Mo	21 Mi	21 Sa	21 Mo
22 Sa	22 So	22 Mo	22 Mi	22 Fr	22 Mo	22 Mi	22 Sa	22 Di	22 Do	22 So	22 Di
23 So	23 Mo	23 Di	23 Do	23 Sa	23 Di	23 Do	23 So	23 Mi	23 Fr	23 Mo	23 Mi
24 Fr	24 Mo	24 Di	24 Fr	24 So	24 Mi	24 Fr	24 Mo	24 Do	24 Sa	24 Di	24 Do
25 Sa	25 Di	25 Mi	25 Sa	25 Mo	25 Do	25 Sa	25 Di	25 Fr	25 So	25 Mi	25 Fr
26 So	26 Mi	26 Do	26 So	26 Di	26 Fr	26 So	26 Mi	26 Sa	26 Mo	26 Do	26 Sa
27 Mo	27 Do	27 Fr	27 Mo	27 Mi	27 Sa	27 Mo	27 Do	27 So	27 Di	27 Fr	27 So
28 Di	28 Fr	28 Sa	28 Di	28 Do	28 So	28 Di	28 Fr	28 Mo	28 Mi	28 Sa	28 Mo
29 Mi	29 So	29 Mo	29 Mi	29 Fr	29 Mo	29 Mi	29 Sa	29 Di	29 Do	29 So	29 Di
30 Do	30 Mo	30 Di	30 Do	30 Sa	30 Di	30 Do	30 So	30 Mi	30 Fr	30 Mo	30 Mi
31 Fr	31 Di	31 Mi	31 Do	31 So	31 Fr	31 Fr	31 Mo	31 Mo	31 Sa	31 So	31 Do

Erläuterung:

- P rote Tonne - Altpapier
- K gelbe Säcke - Kunststoff
- ASZ punktförmig um 6.00 am Straßenrand bereitstellen
- BIO Biomüll
- AK Altkleidersammlung am Bauhof (Wiesenbühel)

- 14-REST Restmüll 14-tägig
- REST Restmüll 14-tägig + monatlich
- ASZ Altstoffsammelzentrum Afritz am See von 13.00 bis 16.00 Uhr geöffnet
- HÄ Abgabe von Silofolien **nur** am 10.01.2020 und 08.05.2020

Weitere Informationen:  
Gemeinde Feld am See, Tel: 04246/2280

Wir wünschen **gemütliche Festtage** und ein **gesundes neues Jahr**.  
 Unseren Kunden und Freunden ein **herzliches Dankeschön!**

Das Team der ...   
**Wohninsel Glanzer**  
 Komplett-Einrichtungshaus in Feld am See –  
 Alles rund ums Wohnen **aus einer Hand!**

Feld am See – Millstätter Straße 86  
 Tel.: 04246/2453

**Produktionsräume und große Halle zu vermieten!**  
 Abstellplätze für Autos, Motorräder, Wohnmobile, Boote usw.

[www.wohinsel.at](http://www.wohinsel.at)

**Advent Markt**

Samstag, 7. Dezember 2019,  
 Am Kirchplatz in Feld am See  
 15.00 Uhr

Für Unterhaltung sorgen die Kinder der Volks-Tanzgruppe, Feld am See  
 Auch für Speisen und Getränke ist gesorgt.  
 Sie erhalten bei uns auch Weihnachtskekse, Kletzenbrote und vieles mehr

Hilde Modl – Krippen und Marmelade	Romana Tauber - Handarbeiten
Fräuleinwerkstatt Isola	Irmis - Strickwaren
Feinkost Sylvia – Olivenöl usw.	Jako Banana – Kinderbekleidung
Strimljan - Honig	Orter - Drechslerei
Paulini – Cutney, Tomatensugo,	Elternverein – Kuchen und Kaffee
Ofner – Bergbauernhof mit	Martina und Peter mit diversen
Hasentrattner's Käse	Köstlichkeiten

Erleben Sie mit uns einen stimmungsvollen vorweihnachtlichen Nachmittag

Wir würden uns freuen, Sie auf unserem Adventmarkt begrüßen zu dürfen

Bei Schlechtwetter findet der Adventmarkt im Feuerwehrhaus statt

■ **Weihnachtsbaum für den Kirchenplatz**

Ein herzliches „Dankeschön“ an die Fam. Reinhard Töplitzer für die Spende des schönen Baumes, der am Kirchenplatz aufgestellt und von unseren Bauhofmitarbeitern weihnachtlich beleuchtet wurde.

■ **Urlaub Dr. Eder:**

Hiermit möchte ich bekannt geben, dass meine Ordination wegen Urlaub vom **23. bis 31. Dezember 2019** geschlossen ist. Die **nächste Ordination** findet am **2. Jänner 2020** statt. Die Vertretung übernehmen in dieser Zeit Frau Dr. Pilgram in Arriach, sowie nach telefonischer Voranmeldung alle diensthabenden Ärzte.

*Dr. Eder und sein Team wünschen eine schöne Adventszeit*

■ **Notartermine 2020 im Gemeindeamt Feld am See**

Jeweils von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr

Terminvereinbarung bitte über das Gemeindeamt, 04246 2280-71

07.01.	04.02.	03.03.	07.04.	05.05.	09.06.
07.07.	04.08.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.

■ **SVS – Sozialversicherung der Selbstständigen – Sprechtag 2020**

Am 1. Jänner 2020 entsteht aus der Sozialversicherung der gewerblichen Wirtschaft (SVA) und der Sozialversicherung der Bauern (SVB) die Sozialversicherung der Selbstständigen (SVS). Alle Gewerbetreibenden, Bauern und Neue Selbständigen erhalten mit der SVS soziale Sicherheit aus einer Hand, ein Plus an Gesundheits- und Vorsorge-Leistungen, moderne digitale Services und ein noch umfangreicheres Beratungsangebot. Dazu gehören natürlich auch wie bisher die wohnortnahen Beratungstage (vormals Sprechtag).

**Spittal an der Drau, Landwirtschaftskammer von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 14.30 Uhr**

22.01.	19.02.	18.03.	15.04.	13.05.	10.06.	08.07.
19.08.	16.09.	14.10.	11.11.	09.12.		

**Spittal an der Drau, Wirtschaftskammer von 8.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 14.30 Uhr**

08.01.	05.02.	04.03.	01.04.	29.04.	27.05.	24.06.
22.07.	02.09.	30.09.	28.10.	25.11.		

**Villach, Landwirtschaftskammer von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 14.30 Uhr**

21.01.	28.01.	18.02.	25.02.	17.03.	24.03.	14.04.
21.04.	12.05.	19.05.	09.06.	16.06.	07.07.	14.07.
11.08.	15.09.	22.09.	13.10.	20.10.	10.11.	17.11.
15.12.						

**Villach, Wirtschaftskammer von 08.00 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 14.30 Uhr**

14.01.	11.02.	10.03.	07.04.	05.05.	02.06.	30.06.
28.07.	08.09.	06.10.	03.11.	01.12.		

## ■ Altstoffsammelzentrum

Achtung: Wie bereits angekündigt, ist das Altstoffsammelzentrum in Afritz am See im Dezember geschlossen. Nächster Termin: **Freitag, 10. Jänner 2020 von 13.00 bis 16.00 Uhr.**

## ■ Nachtbus zu Silvester: Feiern und sicher nach Hause kommen!



Die Gemeinden der „Stadt-Umland Regional Kooperation Villach“ bieten den Samstag-Nachtbus zusätzlich zu Silvester an!

Der Bus fährt auf 3 Routen – Route Gegend, Drau und Finkenstein

**Tickets: € 4,00 pro Person/einfache Fahrt**

(beim Fahrer erhältlich)

**JUGEND.mobil-Ticket gültig!**

Das heißt, für Schüler und Lehrlinge kostet die Fahrt nur € 2,00!

**Es werden die bestehenden Haltestellen angefahren.**

**FAHRPLÄNE:** Bei den Gemeindeämtern und auf der homepage der „Kärntner Linien“

<http://kaerntner-linien.at/fahrplaene-und-linien/samstagnachtbus>

Zwei bis drei Kurse stehen pro Route für die Nachhause-Fahrt zur Auswahl!

*Einen fröhlichen Jahreswechsel und alles Gute für 2020 wünschen die Gemeinden der Stadt-Umland Regional Kooperation Villach*

## ■ VERANSTALTUNGEN:

**Samstag, 7. Dezember, von 15.00 Uhr: Adventmarkt am Kirchenplatz** mit regionalen Schmankerln und heimischer Handwerkskunst. Für Unterhaltung sorgen die Kinder der Volkstanzgruppe Feld am See, für Speisen und Getränke ist gesorgt.

**Donnerstag 12. Dezember, 19.00 Uhr:** Vorstellung und Erklärung des Defibrillators im Feuerwehrhaus

**Sonntag, 15. Dezember um 19.00 Uhr: Abendgottesdienst zum 3. Advent** in der Evangelischen Kirche zur Themenserie „Klein aber fein“ mit dem „Quartett Gegendklang“ - anschl. Empfang bei Shilling Bier im Pfarrhaus, Büchertisch

**Samstag, 28. Dezember ab 17.00 Uhr, Bürgermeisterpunsch** am Kirchenplatz

## ■ VERANSTALTUNGEN IN DER REGION:

**Freitag, 29. November bis Sonntag, 22. Dezember jeden Freitag und Samstag von 16.00 Uhr bis 20.30 Uhr und jeden Sonntag von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr: Alpiner Thermenadvent in Bad Kleinkirchheim.** Nähere Infos unter [www.badkleinkirchheim.at](http://www.badkleinkirchheim.at).

**Donnerstag, 5. Dezember, 19.00 Uhr: Nikolausbescherung, 19.00 Uhr Perchtenlauf und Krampusumzug** in Radenthein. (Hauptstraße)

**Ab 20. Dezember 2019 jeden Freitag von 9.00 bis 12.00 Uhr: Bauernmarkt** am Parkplatz beim Tourismusbüro Bad Kleinkirchheim. Produkte aus der Landwirtschaft

**Jeden Freitag von 15.00 bis 18.30 Uhr: Radentheiner Stadtmarkt.** Regional einkaufen direkt vom Bauern in Radenthein-Hauptstraße- Markthalle.

Frohe Weihnachten,  
viel Glück im Neuen Jahr  
und ein herzliches  
Dankeschön für die  
gute Zusammenarbeit ...

... wünscht Ihnen

# Peter Seppel

Gesellschaft m.b.H.

- » Abfallwirtschaft
- » Brennstoffe
- » Dämmstoffe

[www.seppel.at](http://www.seppel.at)

## ■ Kärnten Card für Einheimische 2020

Ab Mitte Dezember können Sie Ihre Kärnten Card zu den Öffnungszeiten im Tourismusbüro wieder aufladen lassen. Bis einschl. 6. März 2020 kommen Sie in den Genuss des **Frühbucherbonus**: Das Saisonpaket für Erwachsene kostet € 72,- (statt € 75,-), für Senioren (Jahrgang 1959 und davor) € 68,- (statt € 70,-) und für die Kinder (Jahrgang 2005-2013) € 36,50 (statt € 38,-). Auch Gutscheine für das Saisonpaket stellen wir gerne für Sie aus - **das ideale Weihnachtsgeschenk!**

## ■ Öffnungszeiten Tourismusbüro

Das Tourismusbüro Feld am See ist ab **Montag, 9. Dezember** wieder geöffnet. Die Öffnungszeiten und weitere Veranstaltungen in der Weihnachtszeit entnehmen Sie bitte der separaten Christkindl-Post des Tourismusbüros, die Sie noch per Postwurf erhalten.

# FRISUREN

...ES IST DEIN HAAR

Radenthein,  
Spittal und Villach im **NEULUF**  
Klagenfurt im **XXXI. UHR**

## „ALL-INCLUSIVE“ ...BIG DEAL.

ALL-INCLUSIVE-Paket: Waschen-Schneiden-Fönen inkl.  
Dauerwelle oder Farbe oder Tönung (Strähnen + €15,-)  
im Wert von € 79,90 + Pflegekur + Augenservice

um nur **€ 99,90**

+ 1 Frisuren-Krug Haarbad inkl.  
für Zuhause

[www.frisuren-krug.at](http://www.frisuren-krug.at) | Besuchen Sie uns auf



*Wir wünschen allen unseren geschätzten Gästen eine schöne Adventszeit und ein Frohes Weihnachtsfest!*

**Im Winter – Restaurant wieder normal geöffnet!**

Donnerstag ab 16 Uhr,  
Freitag bis Sonntag ganztägig.

Auch als Spezialist für Familienfeiern  
freuen wir uns schon auf Eure Reservierungen.

Tischbestellungen unter:  
**04246 2790 oder 0676 5518931 oder info@thurnerhof.at**



**THURNERHOF**  
Gasthof ★★★ Familie Scherzer

Mit Sicherheit die beste Adresse

[www.siz.cc/feld\\_am\\_see](http://www.siz.cc/feld_am_see)



## Grips statt Gips

- Eigene Fähigkeiten nicht überschätzen
- Sicherheitscheck bei Schi & Snowboard
- Besser behütet mit Helm
- Pistenregeln beachten
- Achtung bei Lawinengefahr



© 2008 Montana Sport International AG



Besuchen Sie unsere  
Gemeinde-Sicherheits-  
Homepage für weitere Infos!

**Kärntner Zivilschutzverband**



## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



**SANTICUM**  
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
anzeigen@santicum-medien.at

## Feuerwerke – Gefährlich schön – Leuchtende Augen und dicke Luft

### Feuerspektakel mit Nebenwirkungen

Unbestritten üben Feuerwerke seit Jahrhunderten eine unheimliche Faszination auf die Menschen aus. Heute gibt es kaum eine größere Veranstaltung, wo nicht als Höhepunkt ein kunstvoll arrangiertes Feuerwerk den Abschluss bildet. Und was früher Pyrotechnikspezialisten vorbehalten war, findet heute bei familiären Anlässen bereits in jedem Hausgarten statt. Die farbenprächtige und laute Schönheit hat aber auch ihren Preis: Und zwar in Form von schädlichen Einflüssen und gesundheitsgefährdenden Einflüssen auf Mensch, Tier und Natur.

### Österreich lässt es zu Silvester richtig krachen

Wussten Sie, dass zu Silvester ...

- ...der Grenzwert von Feinstaub (PM 10) an fast allen städtischen Messstellen um das zeh- bis 15-fache überschritten wird?
- ...je nach Lage und meteorologischen Bedingungen die Feuerwerke für mehrere Feinstaubtage verantwortlich sind?

### Schwermetalle & Müll

Wussten Sie, dass ...

- ...die Explosion eines Feuerwerkskörpers auch gefährliche Schwermetalle freisetzt?
- ...es sich dabei u. a. um Strontium, Arsen, Blei, Selen oder Caesium handelt?
- ...abgebrannte Knallkörper, Böller und Feuerwerksraketen Tonnen an Müll (Papier, Karton-, Holz- und Plastikteile) verursachen?
- ...diese „Überbleibsel“ in freier Natur über die Nahrungsaufnahme für das Wild und für Tiere in der Landwirtschaft eine erhebliche Gefahr darstellen?

### Stress für Mensch und Tier

Wussten Sie, dass ...

- ...Feuerwerkskörper einen Schallpegel von bis zu 170 dB erreichen?
- ...zum Vergleich eine Düsentriebwerk in 25 Meter Entfernung etwa 140 dB erzeugt?
- ...vor allem ältere Menschen, Kleinkinder sowie Wild- und Haustiere bei diesem Lärm extrem leiden?
- ...Tiere bei lautem Knall zu ängstlichem Verkriechen oder panischem Fluchtverhalten neigen?

### Ärzte und Feuerwehr im Dauereinsatz

Wussten Sie, dass ...

- ...für rund tausend Österreicher der pyrotechnische Silvesterpaß im Krankenhaus endet?
- ...darunter ca. 200 Kinder und Jugendliche sind?
- ...die häufigsten Verletzungen Augen, Ohren und Hände betreffen?
- ...Feuerwerksblindgänger für zahlreiche Brände verantwortlich sind?

### Alternative zum Feuerwerk

Wussten Sie, dass ...

- ...die Faszination bunter Farben am Nachthimmel nicht immer ein Feuerwerk sein muss?
- ...es sehenswerte Alternativen in Form von Licht- und Lasershows gibt?
- ...mit Musik untermalte Lichteffekte das Publikum genauso in den Bann zieht wie ein Feuerwerk?
- ...es schon Städte gibt, die auf Lichtshows statt auf Feuerwerke setzen? Ganz ohne Lärm, Rauch, Ruß, Feinstaub, Schwermetallpartikel und Müll.

*Winterzauber*  
in der blumenwerkstatt

Floristik  
schnittblumen – geschenkartikel  
Gärtnerei  
topfpflanzen – innenraumbegrünung

# BLUMENWERKSTATT

Birgit und Rainer

radenthein | t 04246-2541  
bad kleinkirchheim | t 04240-253  
info@blumen-werkstatt.at

öffnungszeiten radenthein: mo-sa 8.00-18.00 uhr  
bkk: mo-fr 8.00-18.00 uhr | sa 8.00-13.00 uhr

www.blumen-werkstatt.at

fröhliche weihnachten und ein glückliches neues jahr  
wünscht das team der blumenwerkstatt.

Mit Sicherheit die beste Adresse

[www.siz.cc/feld\\_am\\_see](http://www.siz.cc/feld_am_see)

### Christbaumbrand

Damit es nicht so weit kommt:

- Baum standsicher aufstellen
- Ausreichend Abstand zu brennbaren Stoffen halten
- Brennende Kerzen immer beaufsichtigen
- Vorsicht bei trockenen Ästen

Besuchen Sie unsere Gemeinde-Sicherheits-Homepage für weitere Infos!

Kärntner Zivilschutzverband

# MOTOR MAYERHOFER

bedankt sich bei allen Kunden & Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen & wünscht FROHE WEIHNACHTEN!

in 9500 Villach - Triglavstraße 31  
Tel. 04242/24867

in 9560 Feldkirchen - Milesistraße 14  
Tel. 04276/2294

in 9545 Radenthein - Villacherstraße 26  
Renault Tusch  
Tel. 04246/2214

## MOTOR MAYERHOFER

[www.motor-mayerhofer.at](http://www.motor-mayerhofer.at)

**expert** 

# HERZLICHE WEIHNACHTSGRÜSSE

Bei jeder Witterung unterwegs sein,  
auf Dächer steigen,  
Licht in die Welt bringen,  
und allen einen Freude machen.  
Normalerweise ist das unser Job!



**Zum Jahresausklang wollen wir uns bei allen Kunden und Partnern für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit bedanken.**

*Ihre Familie Tisch und Mitarbeiter*

**elektro**  **tisch**

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, [www.etisch.at](http://www.etisch.at)

## Gutes Bier braucht Herzblut.



T 04246 2017  
[www.shilling.at](http://www.shilling.at)

SHILLING  
Bier

Unsere drei Shilling-Biere gibt's nicht nur frisch gezapft an diversen Theken, sie machen auch gerne Hausbesuche. Und zwar im ausschankfertigen 5-Liter-Partyfass. Übrigens: mit "ausschankfertig" meinen wir nicht nur, dass man außer einem Glas nichts weiter braucht, um das Bier zu genießen, sondern auch, dass es bereits perfekt gekühlt erhaltlich ist, und zwar in folgenden Betrieben:

GARTENRAST und BACHER REISEN, 9545 Radenthein  
SPAR-MÄRKTE: 9545 Radenthein, 9061 Wöllfnitz, 9073 Lambichl, 9562 Himmelberg  
EBNERS GREISLEREI, 9811 Lendorf | DORFLADEN FRESACH, 9712 Fresach  
MOBILITÄTSBÜRO GMÜND, 9853 Gmünd | ADEG HALLER, 9871 Seeboden  
REGIONSKÖRBERL, 9800 Spittal/Drau | DIE NOCKBAUERN, 9560 Feldkirchen  
KASLAB'N, 9545 Radenthein und in der SHILLING-BRAUEREI in Untertweg.



**KÄRNTEN**  
Bad Kleinkirchheim

Freitag,  
Samstag &  
Sonntag im  
Advent  
29.II.-22.I2.2019

**Alpiner  
Thermen-Advent**

Entfliehen Sie dem hektischen Alltag und entdecken Sie die zauberhaft weihnachtliche Stille beim Alpiner Thermen-Advent im winterlichen Bad Kleinkirchheim.

Am Adventmarkt rund um die Familien-Therme St. Kathrein taucht man jeden Freitag bis Sonntag in eine Welt voller regionaler Köstlichkeiten, traditionellem Kunsthandwerk und stimmungsvoller Musik ein.



Freitags 16 - 20.30 Uhr:  
**Musikalischer Advent**  
Klangvolle Einstimmung beim Kirchheimer Adventkranz, musikalische Wanderung zur besinnliche Adventstunde in der Kirche St. Kathrein.



Samstags 16 - 20.30 Uhr:  
**Kunsthandwerks-Advent**  
Handwerkliche Schätze, kreative Schmuckstücke, liebevolle Dekorationselemente und vieles mehr. Sie werden begeistert sein.



Sonntags 10 - 15 Uhr:  
**Kulinarischer Familien-Advent**  
Eltern entdecken heimische Köstlichkeiten von regionalen Produzenten während für die Kinder beim Ponyreiten und Lama-Führen die Zeit wie im Flug vergeht.

[www.alpinerthermenadvent.at](http://www.alpinerthermenadvent.at)